

# NOOR TIMES

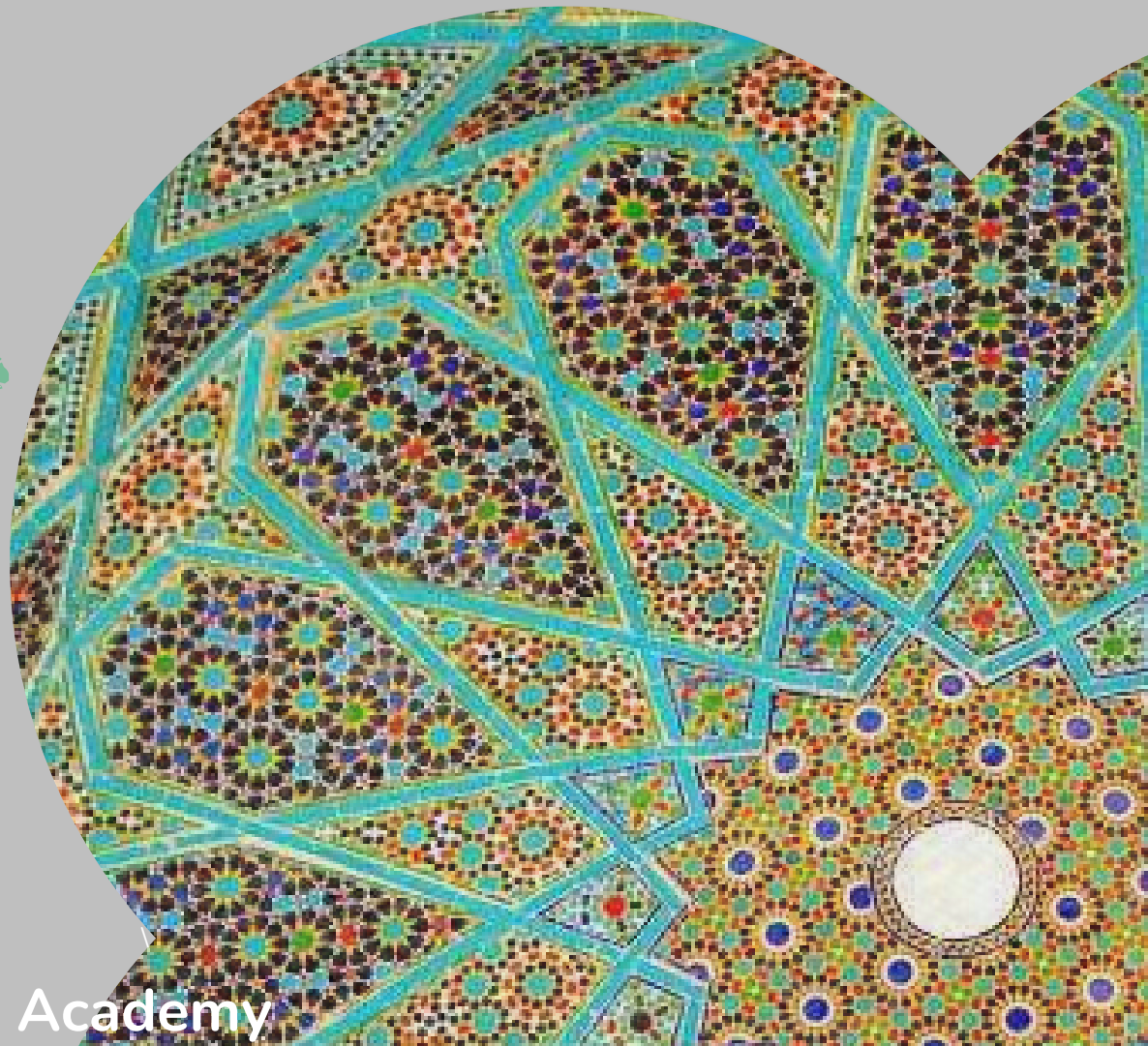
**NOUR ALHODA TAZKIYEH HIGH  
SCHOOL (7TH,8TH,9TH)**

**WHO WAS HAFEZ?**



MEHR 1403

ISSUE NUMBER 1



# From your teachers

Dear Students,

Welcome to the first issue of Nour Times! This magazine is made by high school students like you who are learning English at different levels. We are excited to share our work and ideas with you!

In this issue, we explore the world of Hafiz, a famous Persian poet. Thank you to all the students who contributed their writing and art to make this magazine happen. You all did a fantastic job!

As you read this magazine, you will find articles, essays, and art about Hafiz's life, poems, and wisdom. We hope you enjoy the magazine and feel inspired to learn more about Hafiz and improve your English skills.

Congratulations to everyone who made this first issue possible. Keep reading and learning!

Best,  
Baran Jahangirian  
supervisor  
Nour Times

PEPTALK ENGLISH  
ACADEMY



*Leave the familiar for  
a while.*

*Let your senses and  
bodies stretch out  
Hafiz*



# PEPTALK ACADEMY

## **Zeinab Makki**

Hafez is a Neat poet  
He has many Poems and these  
poems are translation of  
Quran.  
He was in eight century.  
He is From shiraz.  
Hafez's Poems are mystic.

## **Hosna sediqi**

Hafez has many books, he is  
an important person, he is  
Iranian and was living in  
shiraz. His full name is  
Khawje shamsaddin  
mohammad bin bahauddin  
mohamad shirazi and his  
books is Divan.

## **Dina Fathi**

Have you ever thought why the famous Persian poet is called  
Hafez?

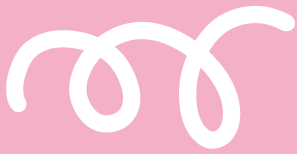
Hafez was named Hafez because he memorized the holy Quran.  
Hafez was born in the 8th century in the city of shiraz.  
Hafez wrote poems about things like love, life and god, his  
poems are beautiful and people like Divan of Hafez.

## **Nazaninzahra Nafisi**

Hafez was an Iranian  
Persian poet. Most of  
his poems are sonnets.  
Hafez is known as one  
of the most important  
influencers on Persian  
poets after his. His  
name is (Hafez). He  
was born in shiraz in  
the 8th century. His  
grave is in shiraz. He is  
the largest lyrist in the  
Persian language.

*Peptalk*

# NOUR TIMES



## Mahsa Moradian

Khawaja Shamsuddin Mohammad Shirazi. His nickname is Hafiz. He is a great lyricist and obedient of the greatest of Persian poetry and literature. Hafiz was born in Shiraz around 726 AH. He learned science and technology in the class of professors of his time and found a high foundation in the literary sciences of the age.



THE ROSE'S CARE IS NAUGHT BUT TO BRING GRACE TO HER CHEER



THE BULBUL'S CARE IS NAUGHT BUT THE ROSE IS HIS M

## Rezvaneh baghbani

Hafiz is a poet. Hafiz known as Lasan al ghaib. He is one of the greatest poet in the history of iranian literature. He was born in shiraz and continued his education there. Khaje shamsoddin hafiz shirazi, his surname is hafiz. The name of his book is diwan hafez. He continued his studies in shiraz. Shamsoddin hafez shirazi is buried in shiraz. He lived in 7th century. His correction is the science of literal techniques

## Narges Chitsaz

I want to talk about Hafiz. He is a really good poet from the 8th century. His poems are about religion and love, and he is famous worldwide. An interesting thing about him is that he memorized the Quran."

## Nazanin zahra Babazadeh

Hafez is an Iranian poet . He is a famous poet. He wrote beautiful poems.

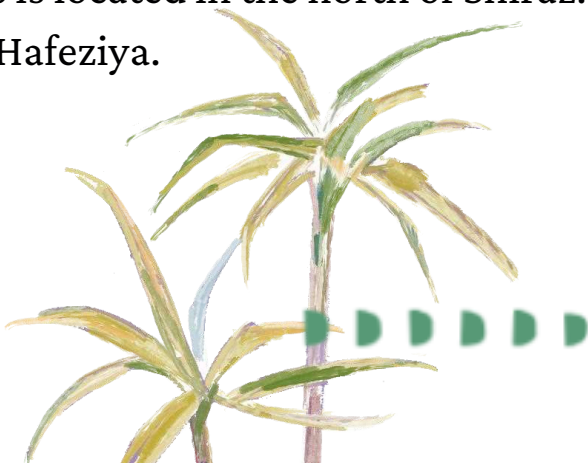
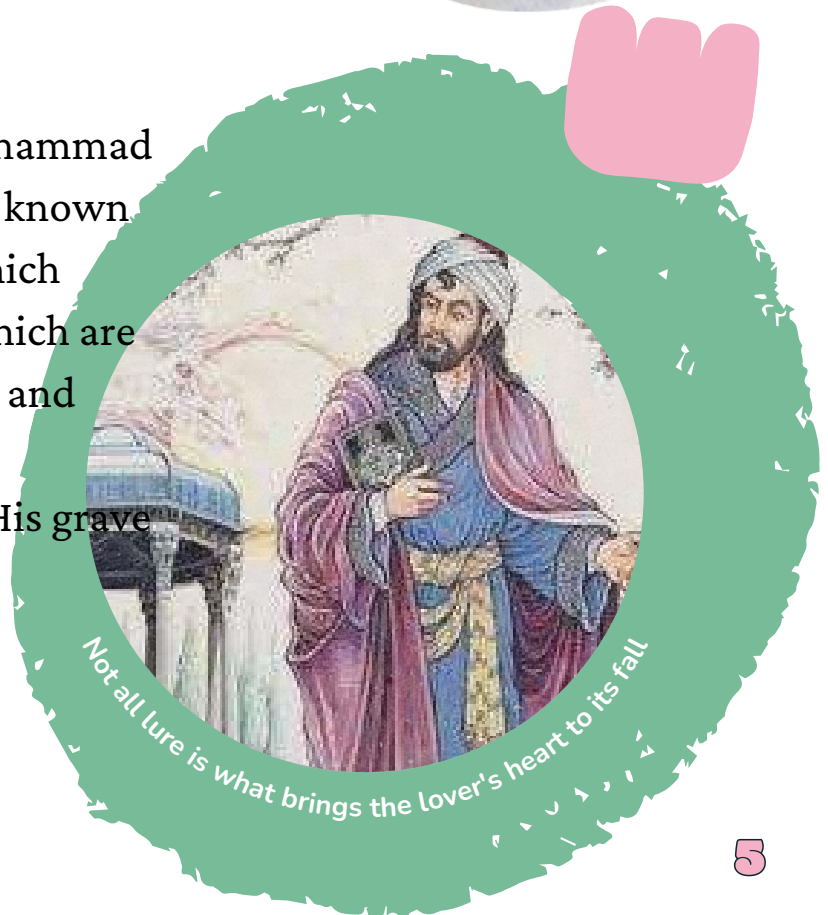
## Setayesh Nikkha

"Hafez is a famous Iranian poet who lived in the 8th century. He was from Shiraz and his tomb is still located there. Every year, on Yalda night, Iranians read Hafez's poetry to celebrate Yalda night.

## Setayesh Babaei

"Khaje Shamsuddin Mohammad ibn-e Mohammad was born in Shiraz, Iran, in 727 AH. He was known for his incredible memory of the Quran, which earned him the title of Hafiz. His poems, which are called 'Ghazal', are famous for their beauty and meaning."

His grave is located in the north of Shiraz. His grave is called Hafeziya.



# Imam Hasan ibn 'Ali (al-Askari) (as)

## THE ELEVENTH IMAM

The 11th Imam for Shia Muslims is Imam Hasan al-Askari(as). He was born around 846 CE in Medina and lived most of his life in Samarra, Iraq. He was a very wise man and was a leader for Shia Muslims during a difficult time.

His father was Imam Ali al-Hadi (the 10th Imam)

He was called "al-Askari" because he lived in an area called Askar in Samarra.

Imam Hasan al-Askari's life was not easy, but he helped guide Shia Muslims and keep them united



Perhaps the tulip know the fickleness of Fortune's smile, for on her stalk's green shaft Hafiz



## Zahra Memari

We were not considered except for your role, We were not considered except for you.

Hafiz is a poet of 8th century  
He is one of the best poets and lyricist of Iran

## Zahra Abili

"Once upon a Time, there was a famous Persian poet named Hafiz Shirazi. He was born in the city of Shiraz around 727 H. Hafiz was famous for his beautiful and rich poetry, which was inspired by his love for God, nature, and the people around him. Hafiz grew up in a family that valued poetry and literature. His father was a coal merchant, and Hafiz himself started learning poetry from an early age. By the time he was a teenager, he had become a talented poet, and his work was respected in his community."

## Hanieh Ahmadifar

"She said Mohammad Hafiz was one of the most popular poets in Iran in past times. His words have remained, and he achieved a lot of fame. The subjects of his poems were diverse. He was born in the eighth century."

## Fetemeh Sadat Allameh

Hafiz was a Persian lyricist poet. He was born and raised in Persia. Divon Hafiz is a book containing all the remaining poems of Hafiz. Hafiz was very famous during his lifetime.

## Ghazaleh Kazemzadeh

"Khajaw Mohammed, better known as Hafiz Shirazi, is a poet. He was born in Shiraz and died in 792. His father's name was Baha' al-Din. He memorized the Quran."



## Hosna Ghadiri

Hefez is a person who is known all over the world for writing beautiful and incredible poems.



# Pep Talk Academy

WHO WAS HAFEZ?

## Tasnim Sekhavat

*Hafiz is a great poet. He lived in 8th century. He was born in the city of Shiraz. One of his books is « Divan ».*

## Nazanin zahra Motiyee

"Hafiz is a poet. His nationality is Iranian. He was born in Shiraz, and his hometown is also Shiraz. He was born in 727 and died in 792. His famous works are Ghazal and Divan. He is a poet from the eighth century."

## Helma Afsharnouri

Hafez the great Iranian poet who was born in Shiraz in 727 AH equivalent to 1326 AD .

His most important effect is Divan .

His Divan has 500 sonnets 42 quatrains and several odes . Hafez wrote an average of only 10 sonnets per year and he composed his Divan over 50 years . His Divan has been published more than 4000 times in Persian and other languages in the world .

## Fatemeh Hamrang

Mohammad Hafez Shirazi known as Saadi was the author of the books Golestan and Bostan. he was an Iranian poet and his most famous poem is ghazal. he was born in shiraz and his grave is in shiraz

## Sajedah Ahmadi

Hafez is an Iranian poet most of poems are sonnets  
Hafez was born in Shiraz.

One of his most famous books is Diwan. He died in 792 lunar years



# Hosna Jafari

Name: Hafez Shirazi

Born: Shiraz

Year of birth: December 5, 1326

Year of death: December 28, 2009

Residence: Shiraz

From: Iran

# Arefeh Foghani

Khajeh Shamsadin Mohammad, Hafez Shirazi was one of the best poets not only in Iran but also in the world. In Iran, we call Lisan al-Ghaib which means someone who knew the hidden secrets. He was born in Shiraz, he memorized the Quran in his childhood, that's why his name is known as Hafez. He married once and his wife died. and after his wife died, he didn't marry again. Hafez's book is Hafez Divan, which has been published in different languages around the world Most of Hafez's poems are influenced by the Quran. He was buried in his native city. We are grateful to him for so many beautiful poems that bring peace to the soul.

# Zahra Ashtiyani

Hafez is the greatest Persian-speaking poets .Hafez was born in Shiraz in the 14th century .Most of Hafez s poet are sonnets Hafez's tomb is in a beautiful place in Shiraz city .Hafez grew in a family that appreciated poetry .His father was a coal merchant Hafez s poetry was written in the Persian language.

# Melika Mousavi

He lived in the eighth of centary . He memorize the Holy Quran . All of world's people know Hafez. Assembly of the 24th session of the UNESCO General Conference named 1989 the Year of Hafez Commemoration . His book is Diwan Hafez . Hafez's tomb is in Shiraz This is a Hafez poetry : O pious of the heart I am lost in a love, so great O pain the hidden secrets will become open debate Shipwrecked we just float O favorable wind arise May we one more time gaze upon that familiar trait



*Where is sensible action, & my insanity whence? See the difference, it is from where to whence.*

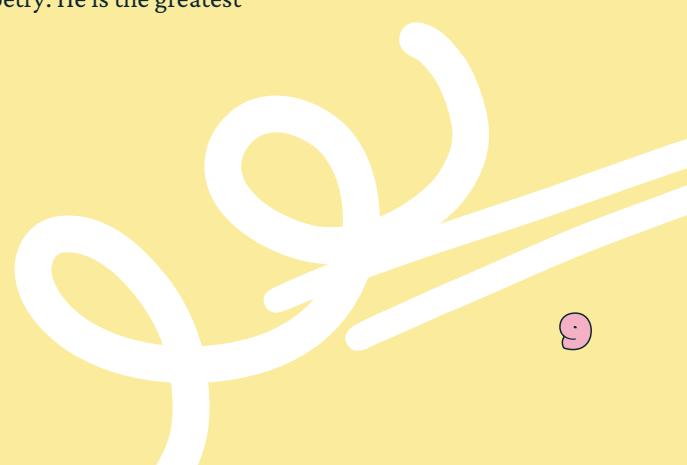


# Mahla sadat Tabatabei

In the name of God Hafez Shirazi is a Iranian poet . He lived in the eighth century . He memorize the Holy Quran . All of world's people knows Hafez. Assembly of the 24th session of the UNESCO General Conference named 1989 the Year of Hafez Commemoration . His book is Diwan Hafez . Hafez's tomb is in Shiraz This is a Hafez poetry O pious of the heart I am lost in a love, so great O pain the hidden secrets will become open debate Shipwrecked we just float O favorable wind arise May we one more time gaze upon that familiar trait

# Zahra Razmi

He was a poet and changes the world of poetry. All Iranian know him and love his poetry. He really saves the Persian language. Iranian put his poems in Yalda. Hafez isn't known only by Iranian, the world knows him and live his poetry. He is the greatest



## Mahsa Abbaspour

Hafez is a poet from Iran, and his full name is Kawaja Shamsddin Mohammad Hafez Shirazi. (Honestly, I think he has a very long name). A fact about him is that he is one of the most popular poets of Iran. I personally love his poems, I believe he is really cool and I like that.

## Leyli ranjkesh

Kawaja Shamsaddin Mohammad, Hafez Shirazi is one of the most popular poets in Iran, whose works have become famous not only in Iran but also all around the world. The subject of his poems are used in traditional Iranian music, visual art and calligraphy.

## Fatemeh Sekhavat

Shams al-din Muhammad nicknames Hafez Shirazi Was born in 727 AH in Shiraz. His father died when he was a child. And in his teenage years, he was a baker's apprentice. Shams al-Din learned reading and writing literacy in a school near the bakery. He also participated in the meeting of scientists of his time and learn different sciences from different professors about 40 years. In addition to these, he was also the memorizer of Quran, the nickname of Hafez Was for this reason office poet. His poems are collected in Diwan Hafez, Which includes five hundred sonnets forty two quatrains and a number of odes. Finally, he died At the age of 65, his tomb is located in Shiraz. 20th of Mehr is named as his commemoration day of this great poet.

## Zeinab Eftekhari

Hafez is an Iranian versifier.

He comes from Shiraz.

Hafez is married.

Hafez is so important

## Reyhaneh Torkaman

Hafiz is an Iranian poet. Hafiz writes beautiful poems. Hafiz is an old Iranian poets. He has worked many years for his poems His tomb is in Shiraz. Mehr 20th is the day of Hafiz.

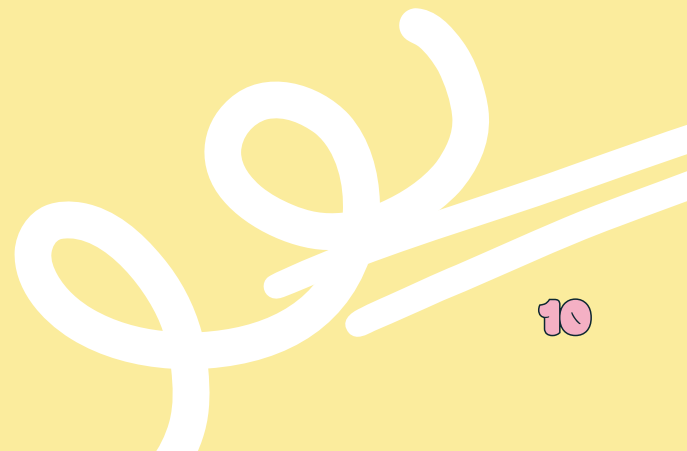


*From the church &  
hypocritical vestments, I  
take offence  
Where is the abode of the  
Magi, & sweet wine  
whence?*



## Reyhaneh Golrounia

Khwaja Hafez Shirazi was born in 727 lunar year equal to the 14th century AD and became known as the great Iranian poet. Most of Hafez's poems are in the form of sonnets, which It has become famous for Hafez's sonnets or Hafez's horoscope. The type of speech and tendency of Hafez's poems is towards Khajawi Kermani. There is not much information about Hafez's family background and we can only say that his father's name was Bahaddin Muhammad and his mother was from Kazerun. He memorized the Quran in his youth and that is why he is called Hafez. He started until he became interested in education, he went to home school and for some time he was engaged in learning literacy, home school and business. After that, Hafez's life changed and he was between the Taliban of science and councils and circles. The literary and academic scholars of that time went to Shiraz and married a girl named Shakh Nabat, and this is how Hafez became famous.



# PEPTALK

## SABA HABIBI

*I want to talk about Hafez. He is a really good poet in the 8th century. His poems are religious and love poems. He is a famous man in the world and an interesting thing about him is that he memorized the Quran.*

*Shamsuddin Muhammad Shirazi that we know him as Hafez and Lesanolgheyb, was born in 727 AH in Shiraz.*

*His father was a merchant and when Hafez was a child, he died. Hafez lived a poor life with his mother, so when he became older he worked in a bakery to help his family. But because he loves education, he went to school at the same time.*

*He was very intelligent and loved the Quran, so he became a memorizer of the whole Quran at 8 young age and for this reason, he was given the title of Hafez.*

*The study of the Quran and literature led him to create very beautiful and meaningful poems. It is interesting that he traveled only twice in his entire life and returned to Shiraz soon.*

*Hafez lived in a difficult time with wars and instability. But his poetry often has a message of hope and invites people to seek joy and meaning in their lives. His work was admired by other people to seek joy and meaning in their lives. His work was admired by other great poets, such as Goethe.*

*He passed away in 792, but his poems are found in all of the homes of Persian speakers, and his influence is more than Iran's borders.*

*Diwan of Hafez, Dr. Mohammad Jaffar Yahaghi*



# PEPTALK ACADEMY

## Helma Yaghoubi

Hafez is from Iran. He's city is Shiraz.

Hafiz is a Poet of the 8th century.

His nickname is (Lisan Gheib)

His Works: 1- Divan Hafez \*2 Ghazaliat Hafez\*

Hafez is a Popular Poet.

## Golsa Hosseini

Hafez Shirazi an Iranian Poet.

Hafez Shirazi is from the 8th

century. The name of Hafez's wife was Nasrin.

His father's name was Bahauddin.

Divan Hafez is one of his works.

Hafez is one of the most popular

Iranian poets. Hafez is from Shiraz.

## Hosna Sadat Aramkan

Hafez is an Iranian Poet. He's from Shiraz,

Hafez was in the 8th century. Hafez is his nickname.

His real name is Khawaja Shamsuddin Mohammad bin

Bahauddin Mohammad Hafez Shirazi.

It is his work: Divan Hafez. His poems are ghazals.

## Zahra Abdiyan

Hafez Shirazi is a famous poet. His famous nickname is Hafez for remembering the Quran. He has nice Iranian poems.

## Fatemeh Montazeri

Hafez is an Iranian poet. He was born and lived in the eighth century, Hafez is his nickname. His real name is He was from Shiraz, and his tomb is in Shiraz now. His work name is Divan Hafez». He was a poet.

## Sarah Taeb

Hafiz was a great Iranian poet of the 8th century who had pure poems.

## Fatemeh Mobasher

### Kashani

Hafez was born in Iran. In the city of Shiraz.

He is one of the greatest Iranian poets. He has many works. For example, one of his most famous works is Divan Hafez

## Zeinab Bastami

His full name was Shams al-Din Mohammad bin Bahauddin Mohammad Shirazi and his nickname was Hafez Lisan al-Gheib and...

He was born in Shiraz city.

His nationality is Iranian

He was very strong in poetry writing, we Iranians in Yalda read Hafez's poems

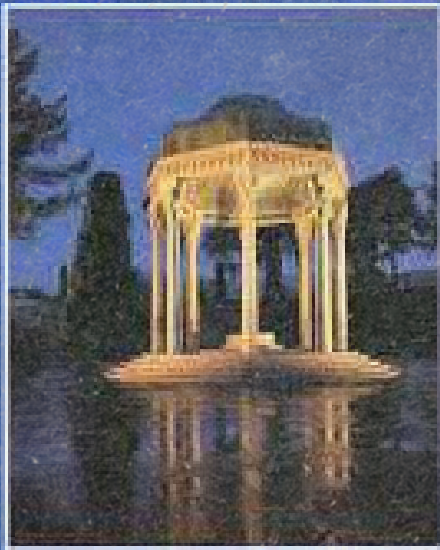
The name of Hafez's book is Divan Hafez

Hafez's commemoration day is the 20th of Mehr

He had memorized the Holy Quran.

*Hafiz Shirazi*

## POEMS FROM THE DIVAN OF HAFEZ



Translated from the Persian  
by  
LOUIE & WILLIAM

PLANT  
SO  
YOUR  
OWN  
HEART  
WILL  
GROW  
Hafiz

OPAMELLA ZAGAREN

## Forough Ajdari

Hafez is a famous Iranian poet. his full name is "khaje shams adin Mohammad Shirazi" but he predominate to 14 diverse types of Quran . therefore his agnomen is Hafez Shirazi. he was born in 702 and he died in 727.

Most of his poem is ode. his poems are invaluable for Iranian . Hafez's odes are about his true love for god. I assume that his fame is for 'Divan Hafez' book. Tradition in 30th of azar. and day have a party on that. because that is longest day in year. A part of longest day in year means "Yalda" Iranian read that book and take good omen from Hafez .In the end Hafez's tomb is in Hafezieh in Shiraz. and 20th of Mehr is his respect

## Maryam Eskandari

Khawaja Shamsuddin Muhammad bin Bahauddin Hafiz Shirazi was one of the greatest poets in the 8th century . Most of his poems was in sonnet(ghazal) poetic format . Here are some interesting facts about him :

In 18th and 19th century his poems translated into Europe languages .

From the 1341 to 1358 of solar hijri, Iran's paper money(only 1000 rial) printed with the picture of Hafez's tomb . In his youth when he used to work in a bakery he met a beautiful woman and they got married and the result of their marriage was a child who died in a trip to India . He extremely affected the world's literature .He died in 792 of lunar hijri .At the end , Hafez Shirazi literally introduced Iran and Persian into the universe and it's great that we have this much of wise person in our country and we should be thankful of them that let us to be known in the whole world.

## Tasnim Mousavi

He was a very good Iranian poet. We don't know when exactly he was born , but we guess that he was born in 720-725 AH. Most of his poems are Ghazal. In our official calendar of Iran, the 20th of Mehr is the commemoration day of his poems. His most famous work of art is "Divane Hafez".

## Mobina Eshtiyagh

Hafez was born in 727-729. He was known as Lisan-Al-Gheyb. Most of his poems are Ghazal. In 18th and 19th century, his poems were translated to other languages. He lived in Shiraz and 20th of Mehr is his day on Persian calendar.

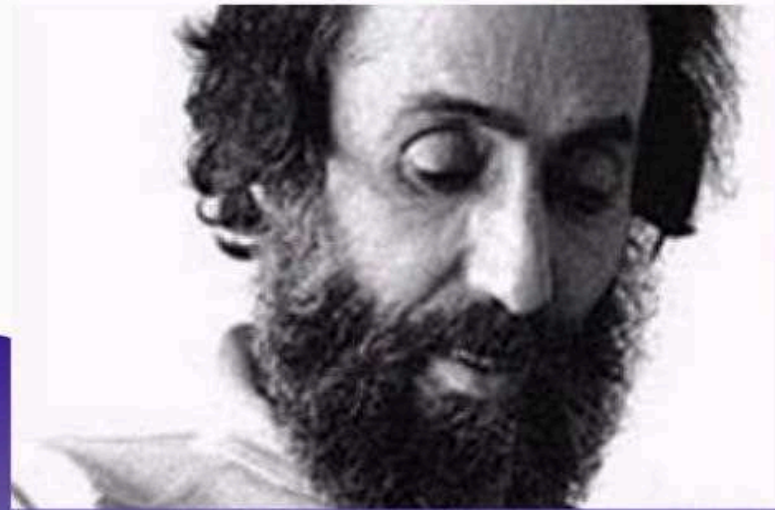
# Mehr & Poetry

Mehr 8



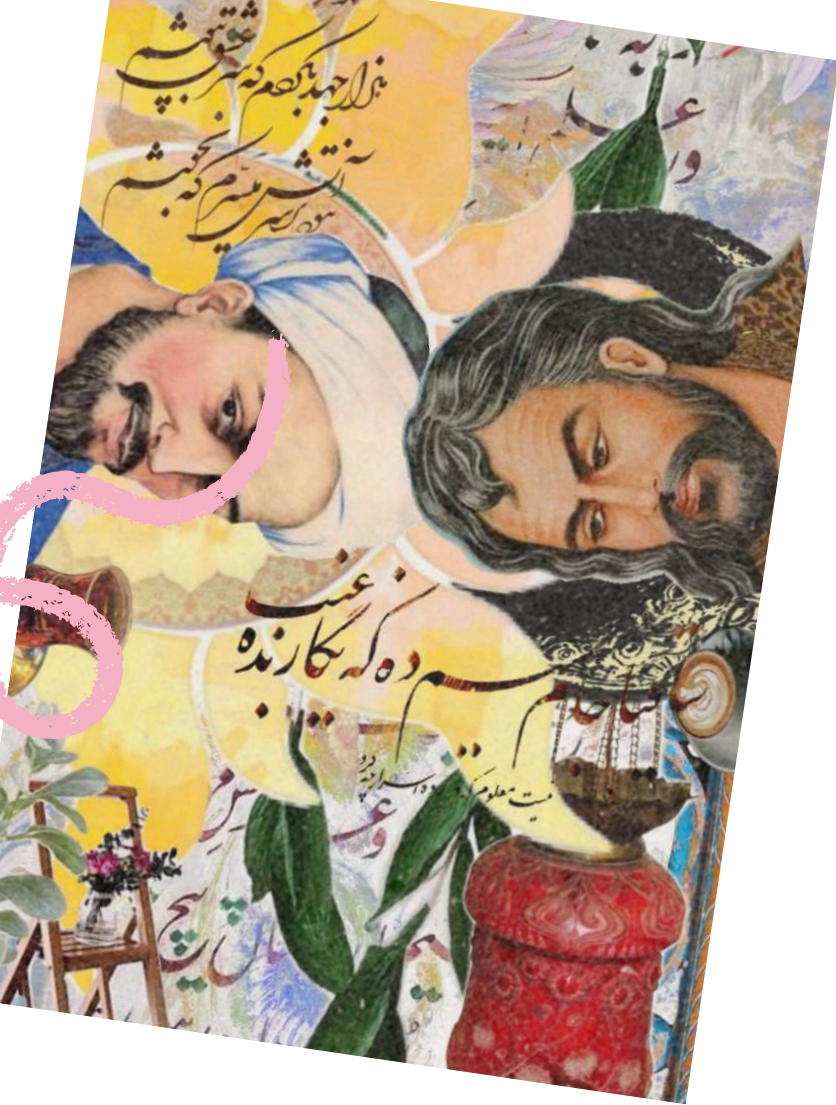
Jalal ad-Din Muhammad Balkhi, or Rumi, was a famous 13th-century Persian poet, religious scholar, and Sufi mystic. His poetry, including the famous work "Masnavi," is well-known for its spiritual and mystical themes. Rumi taught about the importance of love and understanding between people and God, believing that this connection could lead to a more meaningful life. His ideas are still very important today, with people all around the world enjoying his poetry and being inspired by his words.

Mehr 15



Sohrab Sepehri was a famous Iranian poet and painter who lived from 1928 to 1980. He is known as one of the most important Iranian poets of the modern era.

Sepehri's work is often inspired by nature and shows his deep love for the environment. He is respected for his artistic talent and his ability to combine traditional Eastern ideas with modern Western styles. His poems and paintings continue to be popular and important in Iran and other parts of the world.



## Kimia Harirchian

Hafiz is a 8th century poet who is buried in shiraz and is vary famous among the people. One of his works is Diwan Hafez, which he wrote in fifty years of his life.

## Fatemeh Ghashghaei

Hafez Shirazi is a poet and He is From Iran and he is a Full name is Mohamad Hafez Shirazi and nick name is Hater and Hi is Nationalities is an Iranian

## Zahra Mojtahed

Hafez shirazi, the Poet of century 7. His full name was Khawaja Shamsuddin Muhammad bin Banquddin Muhammad Hafez. He is one of the famous Iranian Posts whose rumor has spread in western countries. Hafez's grave is in shiraz.



Even after all this time  
the sun never says  
to the earth,  
"you owe me."

## Kosar Jaahi

Khawaja Shamsuddin Mohammad Shirazi, nick name "Hafiz, is a great lyricist

and one of the great's Persian Poetry and literature. Hafez Was born in Shiraz around 726 AH: He learn

Science and technology in the class of the Professors of his time and found

a high foundation in the literary sciences of the age.

Hafiz's original name: Khawaja Shamsuddin Muhammad bin Bahauddin Muhammad

## Reyhaneh Mojtahed

Shamsoddin Mohammad Hafez is a famous poet.

His birth place is in Shiraz. He retained the Holy Quran because of this his name is Hafez. He lived in 8th Century.

The most of his poems are mystic, the love of God is obvious in his poems.

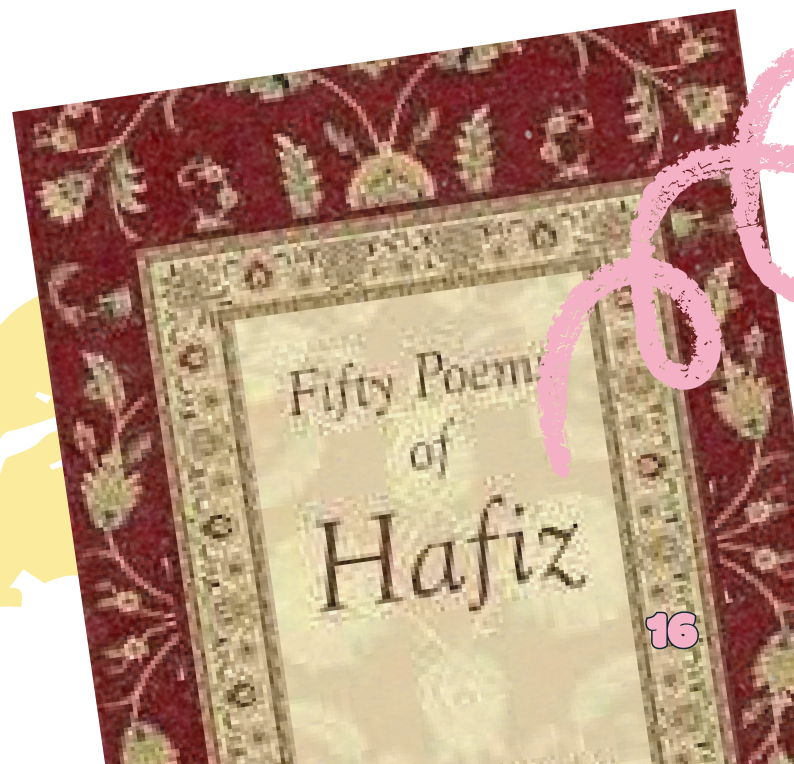
People of Iran love poetry, especially, Poems of Hafez.

In another countries Hafez is very favorite. His Poems are translated d languages.

In all of Iranian house there is the book of Hafez Poetry

## Fatemeh Hossein Ahmadi

Hi, I'm from Shiraz And I want to say about Hafez. He is from Shiraz and People Play his poems. \* Hafez is the greatest poet of Iran.





# ***HIKERS***

***Happy National Hikers' Day!***



***November 17th  
Mehr 29 th***

## Fatemeh Marvi

Hafez was a famous Iranian Poet and People of other countries like his Poems and they know Who Hafez was. He was born in the eighth lunar year in shiraz city. his only famous book Is Diwan of Hafez

## Yekta Salmani

Hafiz's Original name: Khaje shumsaldin Mohammad ben Baha din Muhammad Shirazi

Born : around 727 AH, in shiraz Death, 792 AH, in Shira2

Nationality, Iranian

Burial place: shiraz Hafezie

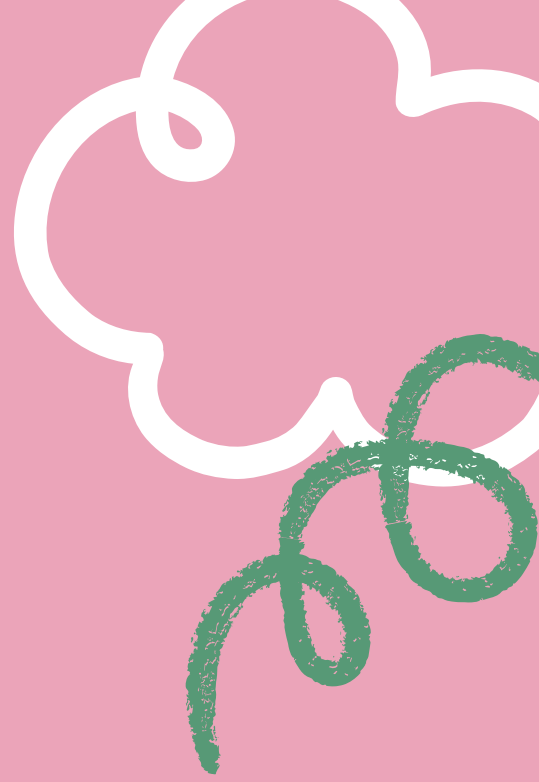
Nick names: lessan geib, nuzem aulia Feild of works, Persian literature, poetry/ philosophy  
profession = poet

affect: Divan Hafez

About his effect ( Divan Hafez)

Diva Hafez contains 500 sonnets, 42 quatrains und several odes that her wrote over 50 years. \_ since Hafez wrote his poems only in moments that were special and inspiring on average he wrote only 10 sonnets per gear and \_ his focus was to create a work worthy of the real status of his beloved. So far, more than 400 times in different form.

It has been published in Persian and other languages in the world



## Mahsa Moradiyan

Khawaja Shamsuddin Mohammad Shirazi. nick name "Hafiz" is a great lyricist and one of the greats of Persian Poetry and literature . Hafiz wat born in Shirazi around 726 AH. He leaned science and technology in the class of the Professors of his time. His original names Khawaja : Shamsuddin Mohammad bin Bahauddin Mahammad shirazi.

Barn: around 727 AH. shiraz

Death: 792 AM, shiraz

Burial face: shiraz memory

Profession: Poet work 5: Divan HAFEZ

